

**Zeitschrift:** L'effort cinégraphique suisse = Schweizer Filmkurier  
**Herausgeber:** L'effort cinégraphique suisse  
**Band:** - (1931)  
**Heft:** 8

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

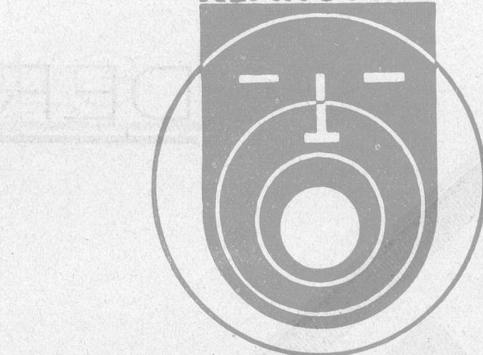
**Download PDF:** 05.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

SYSTEM KLANGFILM-TOBIS

FÜHRENDE  
IN EUROPA

KLANGFILM



KLANGFILM

# SERVICE-KLANGFILM

Nous mettons à la disposition de notre clientèle pour notre

## SERVICE DE REVISION ET DES DÉRANGEMENTS

nos ingénieurs spécialistes, sur place

à ZURICH pour la Suisse orientale,

à BERNE pour la Suisse centrale,

à LAUSANNE pour la Suisse occidentale.

Les ingénieurs de notre service des dérangements peuvent être atteints par téléphone toute la journée et jusqu'à la fermeture des théâtres (23 heures).

Une auto est mise en permanence à leur disposition. En outre, notre dépôt est pourvu de toutes les pièces de rechange importantes, de sorte qu'il peut être remédié à chaque dérangement, et sur simple appel téléphonique, de la manière la plus rapide.

Grâce à ce service des dérangements, nous sommes à même de garantir aux propriétaires de cinémas qui possèdent notre système,

**LA PLUS GRANDE SÉCURITÉ D'EXPLOITATION.**

**KLANGFILM G. m. b. H., BERLIN**

REPRÉSENTANTS POUR LA SUISSE :

**A. E. G. - SOCIÉTÉ ANONYME**

ZURICH, Stampfenbachstr. 12/14

LAUSANNE, Rue Neuve, 3

# CINÉVOX S. A., BERNE

HAUS CAPITOL

DER SENSATIONSERFOLG !

**RECORD-  
EINNAHMEN !**

**GROCK**

mit

100 % TON- UND SPRECHFILM

mit  
avec

GINA MANÈS  
— MAX —  
LÉON BARRY

**GROCK**

avec

100/100 PARLANT FRANÇAIS

Succès  
sans  
précedent !

**Record  
des recettes !**



Service de distribution  
**JACQUE**  
14, RUE DE HOLLANDE      AGENCE  
Directeur M. Casimir BALLMER

L'exploitation vit de réalités et non de promesses.

## Rondes des Heures

l'émouvante histoire d'une vie d'artiste,  
avec ANDRÉ BAUGÉ

## La douceur d'aimer

un film charmant, d'un esprit très parisien,  
avec VICTOR BOUCHER

## Nos maîtres les domestiques

une étourdissante fantaisie,  
avec BARON FILS

## Azaïs

un feu d'artifice de rire et de gaîté, avec MAX DEARLY

## Le défenseur

une intrigue dramatique, avec LOUISE LAGRANCE, MARCEL VIBERT et MAXUDIAN.

## Gagne ta vie

l'aventure la plus fantasiste, la comédie la plus fine....  
avec VICTOR BOUCHER

## La place est bonne

une farce qui déchaîne le fou-rire,  
avec ARMAND BERNARD

## Le juif polonais

une parfaite réalisation, avec le célèbre artiste HARRY BAUR

## La maison de la flèche

l'éénigme la plus passionnante,  
avec LÉON MATHOT

des ÉTABLISSEMENTS

# S HAÏK

E GENÈVE

Téléphone : 52.393

— Télégramme : COCIDIS-GENÈVE

Le programme **JACQUES HAÏK** est une réalité.

## Un film avec Max Dearly

le prince des comédiens

## Service de nuit

une hilarante comédie d'HENRI FESCOURT

## Le fils improvisé

avec la trépidante fantaisiste MAUD LOTY

## Un film de mystère

de l'angoisse, de l'émotion

## Un film de Jules Berry et Suzy Prim

les débuts à l'écran des 2 célèbres comédiens

## La fuite à l'anglaise

une aventure réjouissante réalisée par

JEAN KEMM

## Le rebelle

une superbe réalisation avec MADELEINE RENAUD,  
de la Comédie-Française

## Les vignes du Seigneur

un chef-d'œuvre de finesse et de goût

## La dame de Monte-Carlo

un grand film avec ANDRÉ BAUGÉ



# UNE ANNÉE DE SUCCÈS EN PERSPECTIVE !

LA NOUVELLE  
PRODUCTION

# PATHÉ-NATAN

SERA  
FORMIDABLE !

**ELLE COMPRENDRA VINGT GRANDS FILMS**

VOICI LA LISTE DES DIX PREMIERS FILMS DISPONIBLES DÈS SEPTEMBRE PROCHAIN

DES TITRES . . . !
LE RÊVE de ZOLA
ATOUT CŒUR !
„PARTIR“ de Roland DORGELÈS
FAUBOURG MONTMARTRE
APRÈS L'AMOUR
LE ROI DU CIRAGE
LA BÈTE ERRANTE
SOUS LA CROIX DU SUD
AU NOM DE LA LOI
LES CROIX DE BOIS de Roland DORGELÈS

DES METTEURS EN SCÈNE !
J. de Baroncelli
Henry Roussel
Maurice Tourneur
Raymond Bernard
Léonce Perret
Pierre Colombier
Marco de Gastyne
André Hugon
Maurice Tourneur
Raymond Bernard

DES VÉDETTEΣ !
Jacques Catelain, Simone Genevois
Alice Cocéa, Marcel Levesque
Simone Cerdan, Prince
Gaby Morlay, Ch. Vanel, Pierre Bertin
Gaby Morlay, Francen
Milton
G. Gabrio
Jean Toulout
?
Pierre Blanchard, Ch. Vanel, G. Gabrio

**MONOPOLE PATHÉ-FILMS S.A.**

4, rue de la  
Rôtisserie

**GENÈVE**

Das  
sichere  
Geschäft !

**HARRY  
PIEL**

in

# SCHATTEN DER UNTERWELT

## Uraufführungen :

**CINEMA BUBENBERG, Bern,**

ab. 13. Mai a. c.

**PALACE CINEMA, Basel,**

ab. 14. Mai a. c.

**APOLLO-THEATER, Zürich,**

ab. 15. Mai a. c.

Die erste grosse Harry-  
Piel - Tonfilm der Ariel-  
Terra.

Der sensationelle Hand-  
lung und die herrlichen  
Aussenaufnahmen wur-  
den in der Schweiz ge-  
dreht.

**Französische Version**  
**Italienische Version**

**INTERNA TONFILM - VERTRIEBS A.-G.**

Stauffacherstr. 41

ZÜRICH

# **Kinobesitzer!**

**Wir werden Ihnen**



anlässlich der Generalversamm-  
lung des Theaterbesitzerverban-  
des Sektion deutsche und ital.

Schweiz

am 15. Juni in Zurich

hinsichtlich Tonapparatur und  
speziell bezüglich Tonwiedergabe

**eine grosse**  
**Ueberraschung**

bereiten. Zuwarten ist in Ihrem Interesse.

Alles Nähere an der  
Generalversammlung !

Beeilen Sie sich, die 2. Staffel der UFATON - Produktion 1930 - 31  
abzuschliessen



## IHRE HOHEIT BEFIEHLT

mit WILLY FRITSCH, KÄTHE V. NAGY.

*Erich Pommer-Produktion*

## DER MANN, DER SEINEN MÖRDER SUCHT

mit HEINZ RÜHMANN u. LIEN DEYERS.

*Erich Pommer-Film.*

## D-Z 13 HAT VERSPÄTUNG

mit CHARLOTTE SUSA.

## DAS EKEL

mit MAX ADALBERT

## IM GEHEIMDIENST

mit BRIGITTE HELM u. WILLY FRITSCH.

*Produktion Bloch-Rabinowitsch.*

## VORUNTERSUCHUNG

mit GUSTAV FROHLICH u. ALBERT BASSERMANN. *Erich Pommer-Produktion.*



**Achtung ASIEN ! - Achtung AUSTRALIEN !**

*Expeditionsleitung : Dr. COLIN ROSS*

**EOS - FILM, Rob. ROSENTHAL**

BASEL

Telephon Safran 48.94 - 48.95

An-  
lässlich  
der nächts.  
General-  
Versammlung  
am 15. Juni  
in Zürich

Vorführung  
der neuesten  
amerikanischen  
SENSATION:

# G. R. C.

DER TRAGBARE  
TRANSPORTABLE

## KOFFER- Tonfilm - Apparat

in 30 Minuten komplett installiert, Netzan-  
schluss, ohne jede Batterie, genügend für Säale  
bis 1000 Plätzen. Erstklassige Wiedergabe. Ein-  
fach und leicht zu handhaben. Alles Nähere an der  
Versammlung.

### Radio-Film Sonore s. A.

Administrateur: Ed. J. de Lopez, Chaux-de-Fonds

**ETNA-FILM CO A.  
G. LUZERN,**

Moosstrasse, 4  
Tel. 9.16 u. 9.17

Wir machen auf unsere beliebten, in Musik und Tonwiedergabe gleich vorzüglichen

## Musikspielplatten

aufmerksam, die für die gesamte Schweiz nur durch uns bezogen werden können

Dieselben laufen mit  
33 1/3 Touren auf Platten-  
ton-Apparaturen u. sind  
vorzüglich geeignet für  
Eröffnungs- und auch  
Zwischenaktsmusik.

## Disques

33 1/3 tours

DEMANDEZ LE PRIX - COURANT



Die besten modernen  
u. alten Meister, gespielt  
von erstklassigen Kapellen.  
Je eine Ouverture  
und 1 Marsch. Man ver-  
lange Zeichnis und  
Preise.

Lieferzeit ca. 2 Monate.

## Sonores

33 1/3 tours

Termé de livraison environ 2 mois

## KLEINE ANZEIGEN

### ZU VERKAUFEN :

**Komplette Tonfilm-Einrichtung Tobis-Klangfilm** sehr gut im Ton, fast neu, wegen Aufgabe des Kinos (1 Apparat kompl. für Tonfilm, 1 Apparat kompl. für stumme Filme und 1 Reserve-Projektor, total frs 12.000. Seltene Gelegenheit. Anfragen an die Exped. 1

**In der Ostschweiz schönes Kino event. mit Hotel.** Für solventen Käufer gutes Geschäft. Anfragen an die Exped. 2

**Kompl. Ernemann I** ohne Lampe, sehr gut erhalten zu fr. 500.— Anfragen an die Exped. 3

**2 kompl. Hahn-Görtz-Apparate** mit Ersatzprojektor, so gut wie neu, total fr. 2000.— Anfragen an die Exped. 4

**50 Klappstühle**, gut erhalten, sehr billig. Anfragen an die Exped. 5

*Inserieren Sie Ihre Occasionen im EFFORT  
CINÉMATOGRAPHIQUE - SCHWEIZ. KINO-  
REVUE, Sie werden Erfolg haben !*

## HOTEL - PENSION WINDSOR

18, Rue Croix-d'Or, 18  
TELEPHON 41.325

**GENF**

**Das Absteigequartier  
aller deutsch-schwei-  
zer. Angehörigen der  
Kinobranche.**

Ausgezeichnete Küche. — Zimmer mit fliessendem kaltem und warmem Wasser. — Prompte Bedienung. — Deutsch-schweizer Haus. — **Mässige Preise.**

Höflich empfiehlt sich :

**Alb. Buck.**